

2018年10月吉日

お取引先様 各位

株式会社 紀和マシナリー

TEL 0595-64-4758

FAX 0595-64-7529

## JIMTOF 2018出展機のご案内

拝啓、さわやかな秋風が吹く季節、貴社益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。  
平素は格別のご愛顧を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、弊社はこのたび11月1日から11月6日まで東京ビッグサイトで開催されます第29回日本国際  
工作機械見本市「JIMTOF 2018」に出展致します。[ブースNo.E 5 0 2 4]

社会の目まぐるしい変化とともに製造現場で求められる工作機械は日々進化しております。弊社に  
おきましても現場で求められる機械開発をモットーに全社一丸で懸命に取り組んでおります。

そうした中で今回「Triple V40 5軸仕様」・「KH-4500kai」という新機種と、共同出展社として  
(株)ハル技術研究所のデフケース専用複合マシニングセンタ高速型「WDM40LH-DA16」を出品する予定  
です。

立形マシニングセンタTriple V40は、X、Y、Z軸の駆動を加工室の上部に設け、切粉やクーラントの  
影響を受けない門形構造としています。またY軸にはツインボールネジを採用し、高精度・高剛性を  
可能にしたコラムトラバースタイプで省スペースでのライン構築も可能にしています。  
さらにテーブル固定のメリットを生かし、自動クランプ治具や4軸/5軸仕様、ローダーやロボット  
による搬送対応等、積載物の大きさや重量を問わないフレキシブルな機械となっております。

横形マシニングセンタKH-4500kaiは、多くのユーザー様でご愛顧いただいていますKH-45の後継機  
として過去の形に捉われない新しいデザインと多機能を盛り込み、高精度と高いメンテナンス性を実  
現させた未来への挑戦機として完成しました。

デフケース専用複合マシニングセンタWDM40LH-DA16は、従来工程分割し加工していたシャフト穴  
加工・球面加工・端面加工・ノック穴加工・サイドギヤ穴・アクスルシャフト穴加工等をワンチャッ  
キングで行うことが出来ます。660cc~4000ccクラスのデフを治具段替えにより対応する事ができ、  
また短時間での段替えが可能となっております。

ご多忙中のところ誠に恐縮に存じますが、弊社新製品&ハル技術研究所の高速デフケース加工機の  
コラボレーションを是非ご覧頂きますよう、宜しく願い申し上げます。

本書に来場者登録用紙を同封させていただきます。不足の場合は改めまして送付させていただきますので、  
ご遠慮なく御申し付け下さい。

皆様の御来場を社員一同、心よりお待ちしております。

敬具



# 紀和ニュース

(伊賀の里からの便り)

2018年(平成30年)10月5日

第30号

## 1、はじめに

暑さ寒さも彼岸までの言葉通り、暑い夏がようやく終わったということでほっとした気分になっています。

一方、豪雨や台風さらに地震と次から次に発生する災害で被災された方々には心よりお見舞い申し上げますとともに、我々もこの状況を見て災害への備えをより強く意識するようになってきており、社内においても可能な対策を順次立てていくようにしております。

このような対策を考えていて思い出するのが10年前のリーマンショックです。

工作機械業界は景気の波が荒い業界であるという覚悟は有りましたが、アメリカで発生した金融不安が世界経済を大きく揺るがして予想もしないレベルの大不況に追い込まれていきました。当然ながら工作機械業界は本当に厳しい状況に陥り、苦しみを長きにわたって味わいました。

このような苦しみを再び味わうことがないように考え、行動しているつもりですが、当然のこととはいえ少しでも安心できるようなレベルに達することは有りません。

この不安を和らげるのは11月開催 JIMTOF2018 の成功です。

「多くの方のご来場、そして弊社製品に対するこれまで以上のご興味」が一番の処方箋です。

11月に多くの方にお会いできるのを楽しみにしております。

代表取締役社長 西井 幸司

## 2、JIMTOF 2018 のご案内

隔年開催の日本国際工作機械見本市「JIMTOF」が本年11月1日～11月6日、東京ビッグサイトにて開催されます。時には想像を超えるペースで変化する社会情勢の中で、工作機械も日々進化しており、弊社でも最新のニーズに合ったものづくりを目標として、機械の開発・製造に取り組んでおります。

今回弊社では、下記の新製品を展示いたします：

- ① Triple V40 : X,Y,Z軸の駆動を加工室の上部に設けた門形構造の最新コラムトラバース方式の立形マシニングセンタ。5軸仕様（オプション）です。
- ② KH-4500kai : 好評をいただいているKH-45に、新しいデザインと多機能を盛り込んだ高速横形マシニングセンタです。

- ③ WDM40LH-DA16：(株)ハル技術研究所（共同出展社）のデフケース専用複合マシニングセンタ高速型です。

弊社ブース番号：E5024へぜひ一度お立ち寄りください。  
皆様のご来場を社員一同、心よりお待ちしております。

### 3、IMTS 2018 ご報告

9月10日~15日の6日間、アメリカ・シカゴにてIMTS 2018が開催され、弊社の米国販売代理店のMethods Machine Tools社のブース内に横形マシニングセンタKH-4500kaiとTriple H40を展示いたしました。

好評のKH-45を更に進化させ、近未来的なデザインとして生まれ変わったKH-4500kaiは、スタイリッシュなデザインの中にマシニングの重厚感、紀和マシナリーの型にはまらない挑戦する姿勢を表現しています。

3軸コラムトラバースタイプのTriple H40にはAPCの代わりとなるユニークなQWC(クイック・ワーク・チェンジャー)を搭載、通常のAPCより素早くワーク交換が可能です。部品搬送・供給にはロボットによるオートメーションを展示し多くのお客様が興味を示され御好評をいただきました。



KH-4500kai



Triple H40 QWC w/ Robot



**KIWA** Japan

株式会社 紀和マシナリー

〒518-0752

三重県名張市蔵持町原出522-51

TEL: 0595-64-4758

FAX: 0595-64-7529

E-mail: sales@kiwa-mc.co.jp

URL: <http://www.kiwa-mc.co.jp>